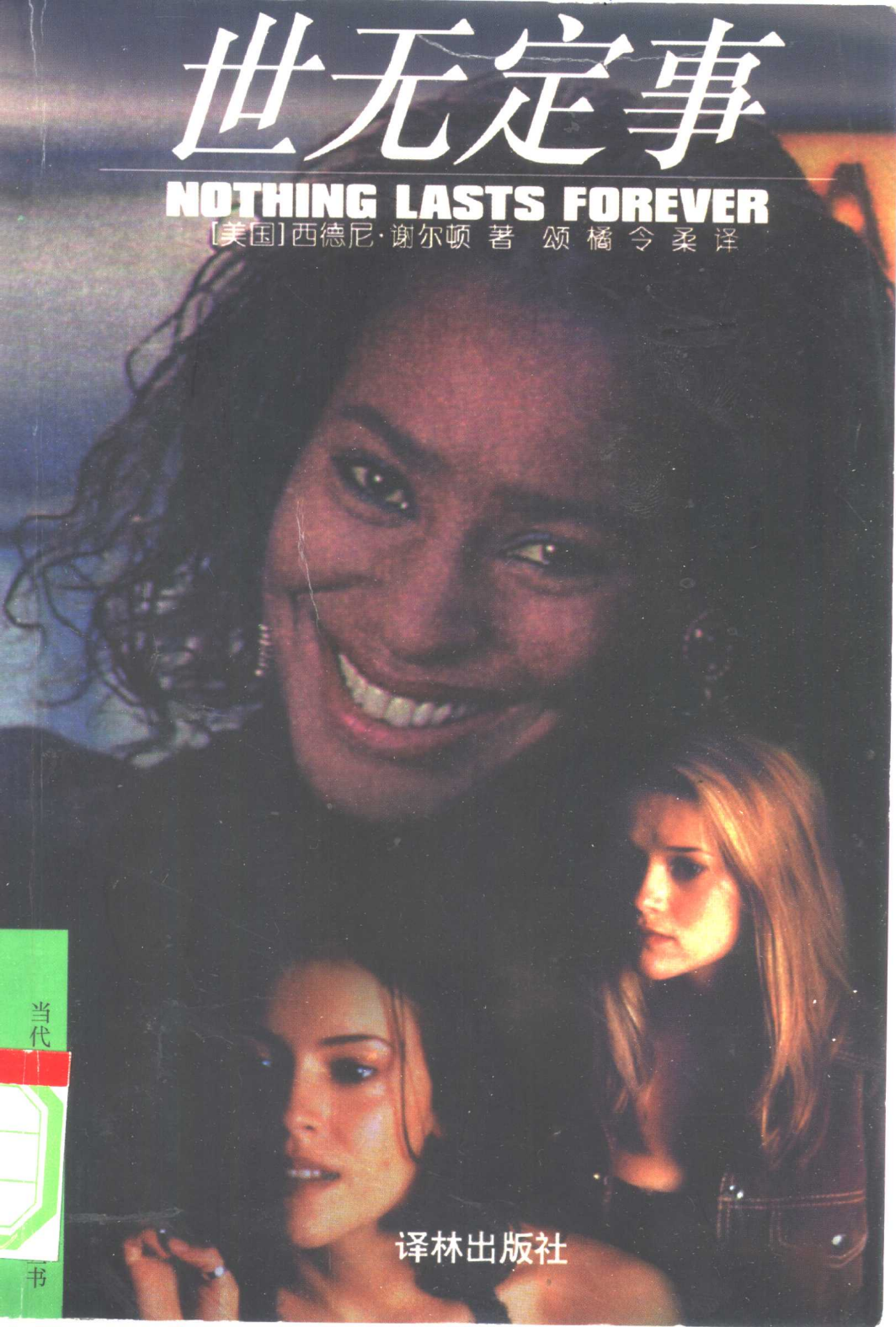


世无定事

NOTHING LASTS FOREVER

[美国]西德尼·谢尔顿 著 颂橘令柔 译



当代

书

译林出版社



院图书
书

世无定事

NOTHING LASTS FOREVER

[美国]西德尼·谢尔顿 著

颂橘 令柔 译



译林出版社

版 权 声 明

经作者和博达著作权代理公司授权,本社享有本书中文简体字本专有出版权。

- 丛 书 名 当代外国流行小说名篇丛书
书 名 世无定事
Nothing lasts Forever
作 者 [美国]西德尼·谢尔顿
Sidney Sheldon
译 者 颂 橘 令 柔
责任编辑 施梓云
原文出版 William Morrow and Company, Inc., 1994
出版发行 译林出版社(南京中央路 165 号)
照 排 江苏新华印刷厂
印 刷 常熟市印刷二厂(地址:大义镇)
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 9
插 页 2
字 数 230 千
版 次 1996 年 1 月第 1 版
1998 年 4 月第 4 次印刷
书 号 ISBN 7-80567-476-0/I·241
定 价 12.00 元

译林版图书凡印装错误可向承印厂调换

美国社会的童话

——代译序

张青运

有人说，武侠小说是成人的童话；那么，流行小说该是美国社会的童话。《世无定事》是西德尼系列社会童话的一篇。

童话的主人公，常常是一个美丽动人的公主。公主善良、诚实、正直，但是，她的周围充满了嫉妒、阴谋、陷害。危急时刻，就会出现一个年轻英俊的王子或英雄，他勇敢、机智、富于同情心。他或者历尽艰辛，拯救公主于危难中；甚至他那神奇的一吻，也能战胜死神，唤醒美丽可爱的“睡美人”。于是，阴谋终于败露，邪恶受到惩罚，正义得以伸张。

《世无定事》的主人公佩姬就是这样一位纯洁美丽的“公主”。佩姬的父亲是一位极有正义感的美国医生，他毕生在非洲行医，不幸死于部落战乱。这使我们很容易想到慈祥、庄严，深受臣民爱戴的老国王。佩姬女承父业，在医学院毕业后，来到恩巴卡德罗县立医院担任实习医生。她不但医术高明，而且才貌出众，因此遭到同行的嫉妒。她为人正直，敢说敢为，勇敢地揭发了住院医生哈里·鲍曼利用职务之便偷卖毒品的罪行。她以顽强的意志坚持并且协助警方抓住了杀害女友凯特的凶手肯·马洛尔医生。这些事使她树敌过多。她心地善良，以宗教般的虔诚对待医生救死扶伤的职责，无微不至地关心病人。为了抢救病人，她曾经违反医疗规定，在没有病人亲属签字的情况下，擅自决定为一个脾脏破裂的男孩动手术。她的善良也为她带来了麻烦。她应病人的恳求，为处于癌症

晚期的约翰·克洛宁实施了安乐死。谁知克洛宁竟在遗嘱中留给她一百万美元。佩姬被控谋杀。在法庭上,她坦诚直言,多次陷入原告律师精心设制的陷阱。

赶来拯救佩姬的英雄是坐在轮椅上的巴克大夫。这位美国著名心脏外科专家,是佩姬的指导医师。巴克大夫医术精湛,但挑剔、粗暴、不近人情,佩姬多次受到他的无端斥责。这只是表面的现象,实际上,巴克大夫个性梗直、果敢、富有正义感。他出庭作证,说他事先知道克洛宁先生的愿望,是他同意由佩姬为克洛宁先生实施安乐死。他的证言为佩姬清洗了不白之冤。在童话里通常由白马王子表达爱情的地方,现在由巴克大夫唱出现代社会对职业妇女的赞美诗。法庭成为他向现代的“公主”倾诉心曲的舞台:“他只对佩姬侃侃而谈,就像这法庭里只有他们两个人一样。‘有些人天生就是医生。你就是这极少数人中的一个。我打从一开始就知道你有多大的能耐。我对你非常严格——也许有些过分——因为你非常优秀。我对你毫不客气,因为我要求你更为坚强。我期望你成为完美无缺的人,因为在我们这个专业里是容不得一点过失的……’”

公主落难,英雄相救,《世无定事》套用了童话的传统模式,来讲现代社会的故事。童话是孩子们的故事,孩子长大了,知道了童话是假的,就不再听了。可是,人们一代一代死去,而童话却一代一代流传,这是为什么呢?童话是一种渴望,一种企求,一种寄托。美国梦是美国文学的灵魂,也是美国文学的骄傲。美国梦是成功之梦,富有之梦,爱情之梦,也是一个童话之梦。现代化的工业和科学技术,给美国带来了财富和繁荣。纽约的曼哈顿摩肩接踵的高楼大厦,是财富和繁荣的象征,也是一座钢筋水泥的森林,精神贫乏,了无生气。无所不在的现代通讯、交通网络和数不清的“第二十二条军规”像蚕茧一样紧紧束缚住现代人。艾略特把现代社会称之为“荒原”,呼唤狼的到来,激发起人们精神的原始生命力。现代社会空前富有,生存竞争也空前残酷。人对人像狼的早期工业社会,生

存竞争激烈、混乱的平等，已经让位给座次已定的等级社会。现代社会的森林里有了自己的狮子王，有了阴险狡猾的大灰狼，有了可爱而常常孤立无援的小白兔。现代社会有了渴望，有了企求，祈求精神寄托。于是，现代社会的童话被制造出来。用童话象征现代生活，《超人》、《星球大战》以强刺激震撼现代社会，从而风靡世界；用现代生活演绎童话，西德尼的通俗小说给现代社会带来一脉远古的清风，从而赢得了千百万读者的心。

《世无定事》描绘的恩巴卡德罗医院是美国现代社会的缩影。院长华莱士是个装腔做势的官僚主义者；哈里·鲍曼医生靠贩卖毒品，过着豪华奢侈的生活；马洛尔医生是个玩世不恭的花花公子；护士在新来的实习医生中寻找情人；医生中公然谈论性的艳遇；麻醉师用错麻醉药剂量，致使病人死亡；血库保管员忙于调情，错把带有爱滋病的血浆送上手术台；各色人等的病人有生理疾病，也有变态的心理疾病。佩姬和她的女友们经历了种种压制、捉弄、性骚扰。西德尼却没有按照人物内在的逻辑发展，充分展示社会生活的画面，揭示人生的意义。西德尼不求现实主义的真实，但求童话的真诚。他编故事，让故事按情感逻辑发展。他表现善良与邪恶的斗争，表现善良战胜邪恶的胜利。公主总会得到幸福，英雄总会及时出现，恶人总会受到惩罚。曾经有时、有人认为童话是一种幼稚的文学样式；曾经有时、有人认为通俗文学不可登大雅之堂。孩子的天真往往被看作是可笑的，但是，孩子的真诚往往使成人赧颜。著名画家马蒂斯说，他是用孩子的眼睛发现了绘画艺术的真谛。西德尼用他的通俗小说唤起读者童年的记忆，他试图在成人的生活里，再现儿童的真诚。西德尼通俗小说自有它特别的魅力。他拥有的数以千百万计的读者就是最好的证明。

善有善报，恶有恶报；不是不报，时机未到；时机一到，立刻就报。这是通俗小说的典型模式。通俗小说难写，就是因为这个套路无法打破，又难以出新。西德尼的小说没有摆脱这个套路，他是个编故事的高手，非常善于在最终抖开包袱之前，设计善恶冲突，构

成悬念,充分展开冲突,层层剥笋,牢牢抓住读者。《世无定事》采用倒叙的手法,从法庭调查开始,把读者带进扑朔迷离的案情。随即是一连串跌宕起伏、令人眼花缭乱的情节。特别值得称道的是,西德尼会讲故事,知道怎样把握讲故事的节奏,该紧则紧,该缓则缓。三个姑娘现在境遇的严酷和过去经历的浪漫交替出现,情节的发展和人物的命运相映生辉,就像一首协奏曲,起承转合,松徐有致,耐人寻味。

西德尼高明于其它通俗小说家的地方在于,他善于刻画人物。《世无定事》的小说世界,人物有面目,也有灵魂,个性鲜明,给人以深刻的印象。尤其是主要人物佩姬、巴克大夫等更是栩栩如生,跃然纸上。

西德尼刻画人物的方法也是童话式的。童话刻画人物,重在把握特征,强化特征。西德尼刻画佩姬的性格,采取的正是这个方法。佩姬是童话里的阿丽丝(《阿丽丝漫游奇境记》的主人公)、中世纪的吉普赛女郎阿丝米娜达(《巴黎圣母院》主人公)的现代姐妹。佩姬纯洁、善良、正直、聪颖、诚实。西德尼为佩姬设计了种种艰难复杂的环境,使佩姬的这些性格特征通过对比,显得更加鲜明,更加强烈。佩姬对爱情无比忠贞,初恋情人离她而去,频繁的性骚扰和无耻的性讹诈,都不能使她改变初衷,这是她的纯洁;她以救死扶伤为天职,病人的无理唾骂使她难过、愤怒,但她依然一如既往,丑恶无法腐蚀她白衣天使的善良;她决不允许杀害女友凯特的凶手漏网,再去欺骗其他姑娘。她在蛛丝马迹中捕捉线索,显示出非凡的睿智。然而,她却无意为自己辩护,就像供奉在祭坛上等待宰杀的羔羊,只期待上帝的出现,最后宣判她的无罪,证明她的清白。这是光明和黑暗的冲突,是爱心与阴谋的较量,是真善美与假恶丑的斗争。佩姬正是光明、爱心和真善美的象征。

巴克大夫是西德尼着意刻画而个性鲜明的另一个主要人物。西德尼刻画佩姬,采用了外在环境和人物个性对比的方法,他对巴克大夫的刻画强调了人物性格中内在矛盾的对比。西德尼用佩姬

的眼睛告诉我们,巴克大夫冷酷、刻薄,是一个“恶魔”。“我……我想你是个虐待狂,一个冷血动物,我恨你。”然而,在巴克大夫冷酷、刻薄的外表下,有着一颗金子般的纯洁、正直的心灵。他在佩姬孤立无援的紧要关头挺身而出,痛斥群魔,口气里充满极度的义愤:“你(原告律师)利用一大批心怀偏见,妒贤嫉能的人所做的证词来攻击一位才华横溢的技术高超的外科大夫。”他作证为病人约翰·克洛宁安乐死和赠送遗产的事情负责。而这恰恰是一个诚实的“伪证”,巴克大夫根本就没见过约翰·克洛宁,压根就不认识他。他的“法律根据”是:“但是我了解你(佩姬)。”这是一位现代社会里面貌丑陋而心地善良的卡西莫多(《巴黎圣母院》里的敲钟人),外表冷酷和心地善良形成的巨大反差,让读者感受到崇高的力量。

是否塑造出艺术典型,是衡量叙事文学作品成败的一个主要标准。佩姬、巴克大夫能否称得上是艺术典型,能把他(她)和文学史上优秀的艺术典型相提并论?通俗文学并不以塑造人物见长,它是感情化了的海市蜃楼,是对现实苍白贫乏的精神世界的一声叹息,是叙事文学中的散文诗。能蛮横指责马蒂斯的绘画没有表现出伦勃朗的现实主义精神吗?评价通俗小说的成败应该是,看它在什么程度上把握了这个异化了的世界,创造出了什么意境,能否让读者在合上小说的时候还乐于回味片刻或是长久。

二次大战以后,美国人并没有享受到在战壕里憧憬的宁静,震撼一个接一个冲击着美国,国际风云、政治事变、高度繁荣带来的精神的高度紧张和分裂,使整个国家始终弥漫着骚动不安的情绪,怀旧成为一种社会思潮。过去的时代多么安详自得,令人向往。社会学家小威廉·怀特指出,在美国人的性格里,总是在感情上还缅怀过去的边疆人、拓荒人、“硬汉子”。怀旧已经融入现代美国人的国民性中。西德尼·谢尔顿是当代美国的“老祖母”,靠着壁炉而坐,娓娓动听地叙述一个个遥远而又崭新的现代童话。西德尼的通俗小说是当代美国小说中重要的组成部分。

在一个没有英雄的时代里,听听童话有何不好?

译林版 当代外国流行小说名篇丛书

内 容 简 介

教父

[美国]马里奥·普佐著 周汉林译

美国纽约五大黑势力集团之一的维托·考利昂一家采用多种极端手段,实现了在整个美国黑势力团体中的独尊地位。在这场斗争中有黑团伙之间的火拼;有走私贩毒的嚣张;有赌场的烟云;有红灯区的人欲横流……本书被认为是描写资本主义社会中黑社会现象的最具权威的作品。

沉默的羔羊

[美国]汤玛士·哈里斯著 吴安兰 江慧君译

全美印行突破 200 万册的畅销书,被誉为 10 年来最感人的惊悚小说,同名电影荣获第 64 届奥斯卡 5 项大奖。

主人公史达琳,年轻娇小,却冷静聪慧,意志坚定,她从上司那儿接受了缉拿性变态杀人犯“野牛比尔”的任务。为了了解案犯的心理,她向邪恶的天才莱克特博士寻找线索,与这个残忍的杀人犯展开殊死搏斗……

杀戮时刻

[美国]约翰·格里森姆著 周明慧 丁世佳译

这是近年来美国最为走红的法律小说作家格里森姆的又一部代表作。故事发生在美国南方一个小镇上,一位黑人工人的 10 岁

女儿被两个白人青年流氓殴打轮奸，抛弃荒野。事发后，那两个白人被捕受审，但在法院的楼梯上被女孩的父亲开枪打死，于是这位父亲也被逮捕受审。围绕这位父亲是否犯有谋杀罪，当地的白人和黑人在法庭内外展开了一场激烈的争论和斗争。美国的种族矛盾和看似完善的法律制度中所存在的种种弊端及漏洞，也在这起案件的审理过程中暴露。

鸛鵒案卷

[美国]约翰·格里森姆著 林晓帆 张岱云译

本篇是约翰·格里森姆1992年推出的又一部力作，当年便成为美国十大畅销书之一。小说暴露了美国法律界的内幕，涉及到上层政治人物之间错综复杂的关系。

美国两名大法官在同一天晚上被害，联邦调查局和中央情报局奉命进行调查，而凶手早已逃之夭夭。图兰大学法学院的女生法比觉得此案蹊跷，她查阅了大量的案卷，发现此案涉及一石油巨头，便写了一份名为“鸛鵒案卷”的摘要，不料这份摘要落入总统的心腹科尔的手里，从此她陷进了危险的漩涡……

终极证人

[美国]约翰·格里森姆著

陆炳华 闻炜 程爱民 侯萍译 庆云审校

11岁的少年马克无意中发现一位律师正准备自杀。结果他救人未成反被卷入了一桩重大凶杀案，因为律师死前向他泄露了关键秘密。于是联邦调查局逼迫他，黑手党追踪他，他和与他相依为命的母亲、弟弟从此生活在恐怖的阴影中。

勇敢的少年以1美元的代价聘请了富于正义感和同情心的女律师，在她的帮助下，用自己的机智挫败了杀手们，昭揭了案情。他和母亲、弟弟最后一同去遥远的他乡开始了新的生活。

陷阱

[美国]约翰·格里森姆著 刘锋 苗秀楼 李国基译

《陷阱》(原名《法律事务所》)是一部快节奏的小说,涉及到国际财务、法律及件件骇人听闻的谋杀案。1991年出版后,成为美国第一畅销书。

米切尔是哈佛大学法律系的高材生,毕业后,加入了一个名不见经传、却又极端有钱的孟菲斯法律顾问公司。他不知道这家公司是由芝加哥黑手党操纵的,专在合法的外衣下,从事非法的偷税、漏税、走私等活动,联邦调查局一直想渗透其中。从此,他身不由己地卷入了联邦调查局与黑手党较量的漩涡里……

毒气室

[美国]约翰·格里森姆著 常涛 刘大勇 孟运译

刚从法律学院毕业的高材生亚当·霍尔被库贝法律事务所雇佣后,一心要为自己正在死监中服刑却从未谋面的祖父萨姆·凯霍尔洗脱罪名。萨姆·凯霍尔因年青时涉嫌一桩爆炸案而在多年后被判有罪入狱。亚当刚接手此案,却得到了他的祖父将在四周后执行死刑的消息。小说通过亚当·霍尔的艰辛努力,深刻地再现了六十年代美国种族歧视所带来的巨大悲剧及它对家庭对社会所造成的巨大伤害,并通过萨姆最终还是被送进毒气室揭露了美国司法制度公正表象后的任意诠释以及尔虞我诈的官场习气和利用死刑自抬身价的要人的丑恶嘴脸。

超级说客

[美国]约翰·格里森姆著 郭坤译

这是目前走红美国及世界的畅销作家约翰·格里森姆于1995年推出的最新力作。

曼菲斯州立大学法学院学生鲁迪·贝勒毕业后,经过一番艰苦的努力,最终通过了律师资格考试,拿到了开业执照,紧接着便着手办理一位名叫道特·勃拉克太太状告大利保险公司一案。虽然他只是初出茅庐,但他对大利保险公司杀人不见血的卑劣行径十分气愤,尽管受到多方的压力和威胁,鲁迪依旧临畏不惧,与大利保险公司进行了一场你死我活的搏斗……

天使的愤怒

[美国]西德尼·谢尔顿著 林珍珍 钱炜译

西德尼·谢尔顿是当代美国著名作家,他的长篇小说均畅销一时,被译成三十几种文字流传国外。《天使的愤怒》出版后更受读者欢迎长久畅销不衰。美国有些评论认为它是一部反映现实较深刻的社会小说。

本书描写了一位正直而富有才华的青年女律师的奋斗、爱情、堕落在幻灭的生活经历。小说以曲折的故事,描写了金钱、权力、爱情和法律之间的纠葛,细腻地刻划了女主人公詹妮弗·帕克复杂和矛盾的心理活动。

裸面

[美国]西德尼·谢尔顿著 何曾楣 张宏芳 李建民译

著名的心理医生史蒂文斯正当事业如日中天,他的周围却发生了一系列恶性谋杀事件,而他本人也成了嫌疑对象。为了替死者复仇,也为了给自己昭雪,他竭力搜寻凶手,不料自己也险遭不测,更令他难以相信的是:这一连串事件的制造者,竟然会是……

世无定事

[美国]西德尼·谢尔顿著 颂楠 令柔译

小说描写了三位年轻女医生的命运,她们的事业、爱情、梦想和不寻常的遭遇。她们来自不同的家庭背景,她们的少女时代或是动荡的或是优裕的或是羞辱难言的。她们一起从医学院来到旧金山这所大医院,决心做个好医生。但命运在捉弄她们,尽管她们正直善良。医疗事故和安乐死、巨额遗赠和预谋杀人,“白马王子”和黑帮头目,一桩桩始料不及的事件落在她们头上。她们以女性的柔弱力量抗争着,经过种种曲折,最后虽是正直和善良得胜,但付出的代价却是惨重的。

祸起萧墙

[美国]西德尼·谢尔顿著 俞洪亮 张宏达 陈惠芬译

哈利·史丹福是波士顿有60亿财产的巨富,在一次意外身亡后,与父亲一向关系不睦的兄妹三人回到老家安葬父亲。因哈利遗嘱中将大部财产分赠子女,三人沉浸在美好的憧憬中。

这时一自称是哈利私生女的女子茉莉找上门来,要求得到一份遗产。大哥泰勒经过大力追查,证实了茉莉的身份,但引起哈利律师和助手的怀疑,他们认为是泰勒杀死了父亲,并制造了假茉莉以多得遗产。

泰勒获知真茉莉下落,派人暗杀茉莉。律师助手斯蒂夫鼎力相助无意去拿遗产的真茉莉。而在遗嘱公布的日子,号称60亿家产的史丹福企业,实际上负债150亿美元。三兄妹热望落空,泰勒饮弹自杀。

大曝光

[美国]迈克尔·克莱顿著 陈新 柯平 张宏达译

一位踌躇满志的美国高科技公司行政管理人员在一天中,不

仅失去了原应属于自己的晋升机会,而且迎来了自己十年前同居的女友担当顶头上司。这一尴尬微妙的局面在这位前女友于下班后企图与他重温旧梦时达到了极限。已有妻儿的他拒绝了女上司的要求,却也自此打乱了原本幸福安宁的一切。女上司耍出种种手腕在公司中排挤他,甚至诬称他对自己性骚扰,并借此大作文章。忍无可忍的他诉诸法律,在一位精明的女律师的帮助下,与公司及那位霸道的女上司展开了较量。围绕着究竟是谁性骚扰了谁这一问题的调查,竟最终曝光了一起精心策划的卑鄙阴谋……

神秘之球

[美国]迈克尔·克莱顿著 庆云 齐鸿 叶凡译

在南太平洋深达千英尺的水面下,一群美国科学家正对一艘巨大的不明船体进行勘探。在勘探过程中,出现了一连串的惊奇和疑问。原来这是一艘太空船,根据船上的资料,可以发现它是自外太空坠落而来。令人惊讶的是,它竟完好无损,而且已有300年的历史……但在这艘太空船上最神秘莫测的物体是一颗直径30英尺的大球,科学家们从中发现了一项惊人的秘密,从而使他们自己面临着严峻的挑战,而人类又将由此面对着怎样一种命运呢?

本书是美国著名畅销作家克莱顿的力作之一,凭着丰富的想象,作者将读者带入了变幻莫测的海底探险,又有一番与作者创造的《侏罗纪公园》恐龙世界别样的风景。

终端人

[美国]迈克尔·克莱顿著 周成刚 缪旭光译

本书是美国畅销作家迈克尔·克莱顿的早期作品,是一部惊险读物。主人公哈里·本森患有暴力性发作症,住进洛杉矶一家医院治病。医院神经精神病研究室主任罗杰·麦克弗森博士深信,用一种名为“阶段3”的方法可治疗哈里的病。于是进行了高难度的

外科手术，在哈里的大脑深处植入了电极，向大脑的兴奋区域输送由电脑控制的镇定脉冲。手术取得了成功。但不久，哈里逃离医院，进行一系列的谋杀活动。哈里成了杀人狂……

失落的世界

[美国]迈克尔·克莱顿著 祁阿红 严卫平 孙永明译

本书是曾经引起全球性恐龙热的《侏罗纪公园》的续集。侏罗纪公园发生惨祸被彻底摧毁6年之后，在哥斯达黎加的索那岛上又发现了奇怪的动物。只身上岛、想揭开这个秘密的古生物学家莱文遇到了危险，他的朋友马尔科姆·哈丁等人，想窃取国际遗传技术公司秘密的道奇森等人先后登上该岛，于是在那个失落的世界里，展开了一场人与恐龙、人与人，以及正义与邪恶的惊心动魄、险象环生的大搏斗……

宦海情仇

[美国]斯图亚特·沃兹著 殷元骥 石小岑 李长生译

年轻有为的律师威尔是佐治亚州资深参议员卡尔的得力助手。他得到参议员的许诺，在4年后全力助他竞选参议员。正当一切都有条不紊地顺利进行时，年迈的卡尔突然中风瘫痪了。一时间，席位的空缺使得野心勃勃的政治家们虎视眈眈。威尔受参议员重托，决定提前参加竞选。名微力薄的他首先遇到了资金的短缺问题，继而竞选助手因同性恋情结自杀身亡，而威尔相处多年的女友因事业关系不能公开，于是谣言四起攻击不断。一桩涉及种族歧视的谋杀案又使威尔受到宗教狂热分子的敌视。身负各方压力的威尔在亲友们的全力支持下，历经情感危机、无端中伤、种族矛盾、杀手追杀等考验，体会了政治上的尔虞我诈、不择手段，终以刚正不阿的品质当选为国会参议员，获得了幸福的爱情。

绿色贝雷帽

[美国]威廉·肯尼迪著 黄禄善译

美国一军事基地的特种军校内,特种兵学员正接受着残酷艰苦的训练,而军校的教官们正描绘着壮大特种部队的蓝图。这时,基地上发生了一系列爆炸及饮水中毒事件,甚至有人将从萨尔瓦多前来参观学习的高级军官绑在了触电器上百般折磨。所有的线索都指向一位从萨尔瓦多移民来的学员。他为何要置整个军事基地于危险之中,是残忍的天性吗?然而就是他,放弃了出逃的良机,为救一位迷路后垂危的同伴,毅然背着他回到了基地。那么,美国特种部队究竟在萨尔瓦多对他、他的亲人、他的同胞做了些什么?在全球又担任了什么样的角色呢?为了维护真正的军人荣誉和正义,军校学员们展开了一场巧妙的劫人行动……

致命的治疗

[美国]罗宾·科克著 王虎 余兴基 王凡译

经过漫长的医学院学习实习期,戴维与安吉拉带着身患先天性绝症的8岁女儿来到小镇巴特莱特安家。当地医疗机构提供的优厚条件和人们的热情令他们感到美好的生活真的开始了。然而危险正在步步逼近。他们新家的地下室发现了前任院长的尸体,安吉拉对当地警方无动于衷的态度频频提出抗议,结果自己在停车场遭所谓强奸犯的袭击;戴维的一些危重病人住院后接连不明原因地快速死亡,而他抢救病人的努力竟遭医院反对;小女儿因病也住进医院,造成了那些病人死亡的魔爪也正在伸向她……

交易场

[英国]迈克尔·里德帕思著 侯萍 闻炜 李平译

本篇是迈克尔·里德帕思1995年出版的处女作。

在英国伦敦的德琼投资管理股份有限公司里,昔日的奥林匹

克长跑铜牌得主保罗·默里在担任欧洲债券交易员仅半年的时间里，便以自己的勤奋努力和出众才华赢得了上司的赏识和客户的信赖。正当他踌躇满志，准备在证券交易市场大展宏图之际，在一次交易中，他偶然发现了一桩跨国集资舞弊案，导致了德琼公司一笔巨额资金的流失。他决定将此事禀报上司汉密尔顿先生，而就在这时，他的同事和好友蔡特小姐却神秘地遭人暗杀。他顿觉此案的严重与复杂。但为了伸张正义，查明杀人元凶，揭露舞弊阴谋，他毅然决然地开始了艰难的明查暗访，掌握了许多确凿的证据，因而，他也成了舞弊案阴谋团伙的追杀目标，险遭毒手。但他不畏艰险，在同事和朋友的支持和帮助下，终于将一个跨国投机团伙暴露在光天化日之下。

欺骗之网

[美国]玛丽·索勒著 韩忠华译

德国著名的网球选手麦克斯，不顾妻子索妮娅的竭力劝阻，只身叛逃美国。21年后，麦克斯成为一各出色的网球教练。在这段漫长的网球生涯中，他收养了父母双亡的教女玛丽莎，并把她抚育成人。麦克斯的高徒、优秀的网球选手尼克与玛丽莎同住在麦克斯家里，两人亲如兄妹。不料，另一名网球选手卡尔闯入了三人的生活，也成为麦克斯的徒弟。原来，卡尔是索妮娅派来帮助其向麦克斯实施报复计划的。索妮娅对卡尔说，她将派杀手在美国网球公开赛的表彰仪式上刺杀尼克，然后嫁祸于麦克斯。表彰仪式开始了，警方派来的数十名侦探盯住体育场的每个角落，却始终不见杀手的影子。突然，枪声响了，尼克应声而倒。这一枪是谁打的呢？警方又是如何得知刺杀阴谋的呢？卡尔究竟是什么人呢？……